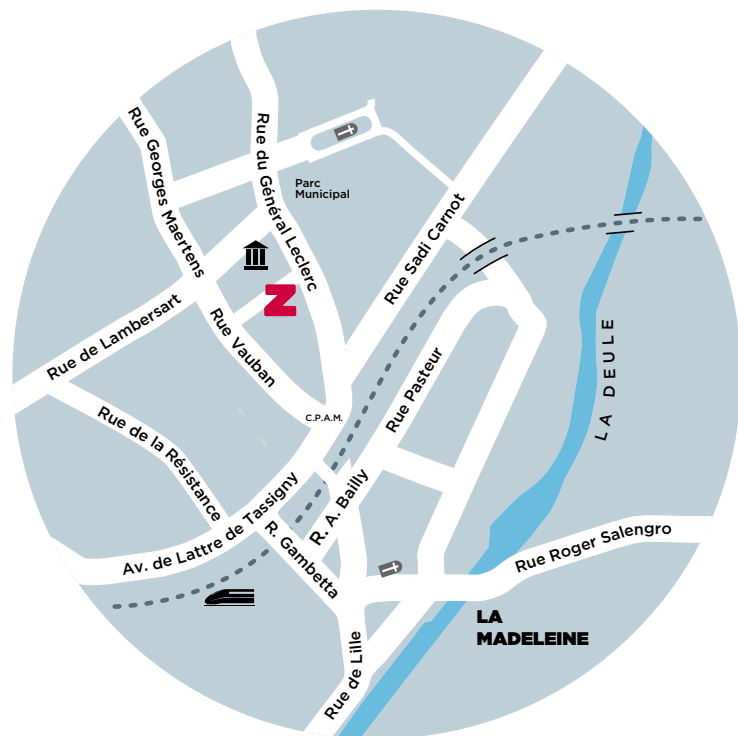


Sortez !

“ Par l'art
seulement
nous pouvons sortir
de nous-mêmes ”
Marcel Proust

Sortez de la crise, **sortez** de vos gonds, **sortez** de la cuisse de Jupiter, **sortez** même les pieds devant, **sortez** malgré le froid, la fatigue, les emmerdes, la grand-mère ou le petit frère. **Sortez** malgré la politique, le chômage, les désillusions, l'hiver qui ne vient pas et la banquise qui fond. **Sortez** avec arts et bagages. Ou sans bagage. **Sortez** pour voir, entendre, sentir, toucher, aimer, parler. **Sortez** avec ou sans accent. **Sortez** seul ou à 120. **Sortez** avec ou sans masque. **Sortez** avec Joker, Claudio, Gilles et les autres. **Sortez** pour rester libres. **Sortez et soyez les bienvenus !...**

LES VOYAGEURS DU ZEPPELIN VOUS PRÉSENTENT LEURS MEILLEURS VŒUX POUR 2012 !



LE ZEPPELIN

ESPACE D'ART & DE CULTURE

23, rue Alsace-Lorraine 59350 Saint-André

GPS : Latitude : 50.6603565/Longitude : 3.0499655
Accès en bus par la Liane 1, arrêt Saint-André Mairie

Les Voyageurs et Le Zepelin sont subventionnés par la Ville de Saint-André, la DRAC Nord-Pas de Calais, le Conseil Régional Nord-Pas de Calais et le Conseil Général du Nord.

Saint André
La ville sympa... qui veut le rester!

LES VOYAGEURS
COMPAGNIE PIERRE FOVIAU

PARTENAIRES
SAISON 2

Cap-emball
L'EMBALLAGE
À VOS MESURES
Tél. 03 20 48 79 40

Café de la Mairie
BRASSERIE - SAINT-ANDRÉ
Tél. 03 20 51 68 25

RENSEIGNEMENTS RÉSERVATIONS :

- Tél. 03 62 65 82 01
- Email : accueil@lezeppelin.fr
- www.lezeppelin.fr

ACCUEIL PUBLIC

- Mardi et Jeudi de 16h à 20h
- Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 20h
- Samedi de 14h à 17h

Les jours de spectacle, le bar est ouvert 1h30 avant la représentation et vous propose une restauration légère " maison ".

TARIFS SPECTACLES :

- Tarif Plein : **8€**
- Tarif Réduit : **5€**
(moins de 25 ans, demandeur d'emploi, intermittent du spectacle, accompagnateur jeune public, groupe de 10 personnes)
Le tarif réduit est également accessible au détenteur de la carte d'embarquement du Zeppelin et aux abonnés du Prato-Théâtre International de Quartier à Lille.
- Tarif Jeune public : **3€**
(moins de 12 ans)

SAISON 2

JANVIER/JUIN 2012





Photo : Les Voyageurs

EXPOSITION • TOUT PUBLIC

Masqueries, Théâtretrages & Carnavaux

Francis Debeyre-Têtes et Légendes

Alors qu'il travaille depuis plus de 30 ans pour le théâtre et la danse (Compagnie Joker, Théâtre de la Licorne, Mario Gonzalez, Maguy Marin...), Francis Debeyre expose vingt-cinq de ses masques et nous propose autant de " tête-à-tête " saisissants, tremplins fascinants pour nos imaginaires.

● **DU 3 JANVIER AU 25 FÉVRIER**

Entrée libre aux horaires d'ouverture du Zeppelin

Rencontre avec Francis Debeyre (créateur de masques), Hacid Bouabaya et Thomas Dubois (comédiens) **VENDREDI 3 FÉVRIER à 19h30**



THÉÂTRE • (À partir de 8 ans)

Julien Pantalone d'Hacid Bouabaya et Barbara Monin Compagnie Joker

Julien Pantalone, vieux comédien de 85 ans, répète son spectacle. Peut-être le dernier ? Comme le temps lui semble compté, il veut s'en jouer comme de la mort. De confessions personnelles en numéros de cabaret, Julien Pantalone, cabotine, improvise à loisir et exalte en maître un souffle de vie qui nous concerne.

● **VENDREDI 27 JANVIER À 20H30**



Photo : Frédéric Iovino

THÉÂTRE • (À partir de 13 ans)

Sortir du corps de Valère Novarina Cédric Orain-Compagnie l'Oiseau-Mouche

Depuis 1981, l'Oiseau-Mouche mène avec des comédiens en situation de handicap mental un projet artistique unique et audacieux, internationalement reconnu. "Sortir du corps" est à ce titre exemplaire. Spectacle remarquable et émouvant, la langue singulière de Novarina devient, avec les 5 comédiens de la troupe et la direction de Cédric Orain, l'espace d'une rencontre exceptionnelle.

● **VENDREDI 24 FÉVRIER À 20H30**



Photo : rien.nest.reel.org

EXPOSITION • TOUT PUBLIC

Itinérances # 1 Compagnie Les Voyageurs

Plus qu'une exposition Itinérances #1 est une invitation à vous faire partager quelques éclats de nos aventures artistiques. Un pêle-mêle de photos, de mots, de signes qui dévoileront un peu de notre intimité de créateurs et beaucoup de notre manière de regarder le monde.

● **À PARTIR DU 16 MARS**



Photo : Les Voyageurs

THÉÂTRE • (À partir de 13 ans)

Quai Ouest de B-M Koltès Pierre Foviau-Compagnie Les Voyageurs

Quai Ouest : un hangar désaffecté et pourtant habité de mille mots qui parlent de désir, de complicité, d'argent et d'illusion.

Cette mise en espace du texte de Koltès est une première invitation à (re)découvrir l'auteur français contemporain le plus joué dans le monde et sa façon unique de parler de nos humanités en fouillant le chaos de nos vies.

● **VENDREDI 16 MARS À 20H30**

Tarif unique : 5€

ESQUISSE



MOUVEMENT/THÉÂTRE D'OBJET
(À partir de 6 ans)

L'autre Claudio Stellato

Dans cette magistrale performance où se mêlent danse, cirque, théâtre d'objet et magie nouvelle, un corps échappe à sa propre pesanteur et ce qui devrait rester inerte prend vie. Ce rituel entre corps et objet, se joue du temps et de l'espace, et déplace les limites de nos perceptions.

● **MARDI 10 AVRIL À 20H30**



THÉÂTRE • (À partir de 13 ans)

Loin d'être fini

Gilles Defacque de, par, et malgré lui-même
Le Prato

Éternel agitateur artistique, précieux Monsieur Loyal de la création, il déboule au Zeppelin pour un solo donquichottesque. Dans un bric-à-brac de formes, sur une piste devenue foire, et avec un pied de nez à toute notion de genre, Gilles Defacque, bien loin d'être fini, se dresse magnifiquement.

● VENDREDI 11 MAI À 20H30

→ ESCAPADES

THÉÂTRE • TOUT PUBLIC

Les Avant-Scènes

Petite forme proposée par le Théâtre du Nord,
avec le soutien de Lille Métropole Communauté urbaine

Cinq jeunes acteurs vont à la rencontre du public avec des extraits de textes d'auteurs classiques ou contemporains : Molière, Tchekhov, Falk Richter, Arne Lygre et Joël Pommerat.

● SAMEDI 14 JANVIER À 15H (ENTRÉE LIBRE)

Au Café de la Mairie, 91, rue du Général Leclerc à Saint-André

CONFÉRENCE/SPECTACLE

Masques et commedia

Compagnie Joker

Barbara Monin et Hacid Bouabaya, co-fondateurs de la compagnie Joker, racontent l'histoire de la commedia dell'arte en faisant surgir ses personnages traditionnels grâce à une impressionnante collection de masques et un esprit frondeur plus que réjouissant.

● EN TOURNÉE DANS LES COLLÈGES ET LYCÉES

Dates et horaires à préciser

→ STAGES THÉÂTRE

Du chœur au masque neutre

Proposé par la compagnie Joker
et dirigé par Hacid Bouabaya

Présent dans la saison sous le masque de Julien Pantalone et dans " Masques et Commedia ", Hacid Bouabaya partagera avec les participants à ce stage les codes et les secrets du jeu masqué.

● SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6 MAI

● SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 MAI

A destination des comédiens professionnels et amateurs (même débutants)

De l'acteur au personnage

Proposé par Les Voyageurs
et dirigé par Pierre Foviau

Chez Koltès, tous les personnages sont de formidables terrains de jeu pour les acteurs. À partir de ses textes, Pierre Foviau vous invite à découvrir son travail théâtral.

● SAMEDI 24 ET DIMANCHE 25 MARS

● SAMEDI 14 ET DIMANCHE 15 AVRIL

Tout public (ayant au moins un an de pratique théâtrale)